



LA CASA

ESPACIOS DOMÉSTICOS
MODOS DE HABITAR

ABADA EDITORES

LA CASA

ESPACIOS DOMÉSTICOS MODOS DE HABITAR

II CONGRESO INTERNACIONAL CULTURA Y CIUDAD
GRANADA, 23-25 ENERO 2019



Este Congreso ha contado con una ayuda del Vicerrectorado de Investigación de la Universidad de Granada obtenida en concurrencia competitiva.



UNIVERSIDAD
DE GRANADA

© De los textos, sus autores, 2019

© Abada Editores, s.l., 2019
C/ Gobernador, 18
28014 Madrid
www.abadaeditores.com

Imagen de portada: La cabaña primitiva, frontispicio realizado por Charles-Dominique-Joseph Eisen para el *Essai sur l'architecture* de Marc-Antoine Laugier, edición de 1755
Fuente: ETH-Bibliothek Zürich

Imagen de contraportada: Grabado encabezando el capítulo "Adspetus Incauti Dispendium" del libro de Theodoor Galle *Verdicus Christianus*, 1601
Fuente: Vilnius University Library

ISBN 978-84-17301-24-8
IBIC AMA
Depósito Legal M-607-2019

Cualquier forma de reproducción, distribución, comunicación pública o transformación de esta obra solo puede ser realizada con la autorización de sus titulares, salvo excepción prevista por la ley. Diríjase a CEDRO (Centro Español de Derechos Reprográficos) si necesita fotocopiar o escanear algún fragmento de esta obra (www.conlicencia.com; 917021970).



UNIVERSIDAD
DE GRANADA



Coordinador de la edición

Juan Calatrava Escobar

Equipo Editorial

David Arredondo Garrido

Ana del Cid Mendoza

Francisco A. García Pérez

Agustín Gor Gómez

Marta Rodríguez Iturriaga

María Zurita Elizalde

Diseño de cubierta

Francisco A. García Pérez

II Congreso Internacional Cultura y Ciudad
La Casa. Espacios domésticos, modos de habitar
Granada 23-25 enero 2019

Comisión Organizadora

David Arredondo Garrido
Juan Manuel Barrios Rozúa
Emilio Cachorro Fernández
Juan Calatrava Escobar
Ana del Cid Mendoza
Francisco A. García Pérez
Agustín Gor Gómez
Ricardo Hernández Soriano
Bernardino Líndez Vílchez
Juan Francisco Martínez Benavides
Juan Carlos Reina
Marta Rodríguez Iturriaga
María Zurita Elizalde

Comité Científico

Juan Calatrava Escobar, Universidad de Granada (Presidente)
Tim Benton, The Open University, Reino Unido
Miguel Ángel Chaves, Universidad Complutense de Madrid
María Elena Díez Jorge, Universidad de Granada
Juan Domingo Santos, Universidad de Granada
Carmen Espegel Alonso, Universidad Politécnica de Madrid
Rafael García Quesada, Universidad de Granada
Carlos García Vázquez, Universidad de Sevilla
Fulvio Irace, Politecnico di Milano
Ángeles Layuno, Universidad de Alcalá de Henares
Marta Llorente, Universitat Politècnica de Catalunya
Caroline Maniaque, ENSA Rouen
Mar Loren Méndez, Universidad de Sevilla
Josep Maria Montaner, Universitat Politècnica de Catalunya
Xavier Monteys, Universitat Politècnica de Catalunya
José Morales Sánchez, Universidad de Sevilla
Eduardo Ortiz Moreno, Universidad de Granada
Francisco Peña Fernández, Universidad de Granada
Antonio Pizza, Universitat Politècnica de Catalunya
José Manuel Pozo Municio, Universidad de Navarra
Rafael Reinoso Bellido, Universidad de Granada
José Rosas Vera, Pontificia Universidad Católica, Santiago de Chile
Carlos Sambricio, Universidad Politécnica de Madrid
Margarita Segarra Lagunes, Università degli Studi RomaTre
Marta Sequeira, Universidade de Lisboa
Jorge Torres Cueco, Universitat Politècnica de València
Elisa Valero Ramos, Universidad de Granada

Presentación	XIX
Juan Calatrava	

BLOQUE TEMÁTICO 1

**Arquitecturas de la casa: el espacio doméstico
a través de la historia**

Lo público y lo privado en la forma urbis de Santiago 1910. El espacio doméstico en el Canon Republicano	22
Josep Parcerisa Bundó, José Rosas Vera	
La Alhambra habitada. Experiencias del paisaje desde el espacio arquitectónico..	37
Marta Rodríguez Iturriaga	
Housing and Children: Architectural Models from the Modern Movement	48
Alexandra Alegre	
Högná Sigurðardóttir. La misteriosa marca indeleble del origen	59
Julio Barreno Gutiérrez	
Las casillas de peones camineros y su implantación en la costa del sudeste de España	73
Antonio Burgos Núñez, Juan Carlos Olmo García, Francisco José García Castillo	
El <i>palazzo all'italiana</i>, de la casa del príncipe al principio urbano	82
Michele Giovanni Caja, Maria Pompeiana Iarossi	
The City and the House: Going Back to the Future	95
Antonio Alberto Clemente	
Traditional Urban Housing at Alentejo's "Marble Area"	104
Ana Costa Rosado	
La consolidación del cuarto de baño en las viviendas de la ciudad de São Paulo, Brasil	117
Clarissa de Almeida Paulillo, Tatiana Sakurai	
La cama <i>amueblada</i>: del objeto a la estancia	126
María de Miguel Pastor, Carla Sentieri Omarrementería	

The Spaces, the People and the Ways of Being at Home in the North of Portugal in the 19th Century	136
Alexandra Esteves	
Casa de John Soane en Londres (1792-1827). Luz, iluminación y patrimonio	143
Rosalía Fenutría Aumesquet, José Joaquín Parra Bañón	
Rita Fernández Queimadelos. Los proyectos de viviendas realizados en la DGRD (1943-1946)	154
Paula M. Fernández-Gago Longueira, Eduardo A. Caridad Yáñez	
Arqueología urbana en Barcelona: aproximación a los espacios domésticos entre los siglos IV-VI	167
Francesc Xavier Florensa Puchol	
Memoria e identidad: el espacio de almacenaje en el imaginario doméstico	178
Marta García Carbonero	
Between Doorkeeper Apartments and Housemaid Rooms: Ways of Living in a Changing Lisbon	188
María Assunção Gato, Filipa Ramalhete	
La casa popular de zaguán, patio y corral. Habitabilidad y protección para el siglo XXI	196
Vidal Gómez Martínez, Blanca del Espino Hidalgo, María Teresa Pérez Cano	
Casa en transformación: cocina y tecnología en el siglo XX en Cuenca (Ecuador)	206
María Augusta Hermida, María José Cañar, Guillermo Mauricio Torres	
Granada: la arquitectura doméstica de la ciudad cristiana	218
Carlos Jerez Mir	
Consideraciones históricas sobre la casa tradicional gallega y otras construcciones adjetivas	230
Francisco Xabier Louzao Martínez	
Modern, Rationalist and Mediterranean: Residential Architecture during the Italian Colonization in Libya	236
Andrea Maglio	
El confort en la vivienda canaria: de la arquitectura tradicional a los EECN	250
Eduardo Martín del Toro	
Instalaciones de la casa: el espacio doméstico en el siglo XX en España a través de la tecnología	261
César Martín-Gómez, José Manuel Pozo Municio	
El diedro casa ciudad en la arquitectura nobiliaria de Sevilla: la plaza del Duque	272
Pedro Mena Vega	
Un primer acercamiento a la <i>Quinta Nova da Assunção</i> en Sintra	282
Iván Moure Pazos	

The Construction of “Minho’s” Domestic Space in Portugal’s 18th Century.....	294
Flávia Oliveira	
Arquitectura moderna en la ciudad histórica. Adalberto Libera y la casa Nicoletti (Roma 1932).....	302
Carlos Plaza	
Casa Bellia en Turín: nuevos espacios para la burguesía.....	315
Alice Pozzati	
Live-Work Architecture. Learning from Peripheral Neighborhoods of Rio de Janeiro.....	327
Ana Slade	
The Relationship Between Inhabitants and Vegetation in the Houses of Maceió in the 19th.....	339
Tharcila Maria Soares Leão, Josemary Omena Passos Ferrare, Veronica Robalinho Cavalcanti	
The Home and the World: Domestic Dynamics of the Postwar American Suburban House.....	350
Luísa Sol	
El hogar de Telva. Miradas femeninas al interior doméstico español 1963-1975.....	360
Jorge Tárrago Mingo, Cristina Sunga Zamora	
La casa jesuita en Granada: el Colegio de San Pablo.....	371
María del Carmen Vílchez Lara, Jorge Gabriel Molinero Sánchez	
La habitación en la arquitectura agraria granadina.....	381
Eduardo Zurita Povedano	

BLOQUE TEMÁTICO 2

El proyecto doméstico como núcleo de la modernidad: casa singular y vivienda colectiva, del Movimiento Moderno al siglo XXI

Habitar el arte: la casa del coleccionista como modelo experimental de espacio doméstico.....	394
Ángeles Layuno	
Domesticidad Mediterránea vs. Modernidad americana de Posguerra. Sert y Rudofsky.....	411
Mar Loren-Méndez	
Tradiciones en las políticas de vivienda pública.....	422
Josep Maria Montaner Martorell	

De la Weissenhoff a Oporto, un camino de servicio	430
José Manuel Pozo Municio	
Le Corbusier's <i>Immeuble-villas</i> and an After Lunch Remembrance	441
Marta Sequeira	
Le Corbusier. <i>Une science de logis</i>	454
Jorge Torres Cueco	
La casa productiva. Propuestas para la autosuficiencia alimentaria durante la República de Weimar	470
David Arredondo Garrido	
<i>Modernità y mediterraneità: sincretismo habitacional de Luigi Figini y Gino Pollini</i>	482
Emilio Cachorro Fernández, Cristina Medina Valverde	
El <i>piano Fanfani</i> en Roma: la torre de viviendas y la casa patio	496
Ana del Cid Mendoza	
Feet on the Sand: Living Spaces in Apartment Buildings by the Sea in Maceió, Brazil	510
Camila Antunes de Carvalho Casado, Maria Angélica da Silva	
Atomic-age Housing. The Fallout Shelter in Cold War America	521
Chiara Baglione	
De la manzana a la supermanzana. Recuperación e innovación en la cultura urbanística	531
Raimundo Bambó Naya, Javier Monclús Fraga	
La ventana y el balcón sobre avenida Providencia (1931/1981): evolución y permanencia de la arquitectura doméstica	544
Pedro Bannen Lanata	
Towards the Modern Block: Evolution of an Urban Type in Kay Fisker's Prewar Architecture	554
Guia Baratelli	
La casa en Isle of Wight (1955-1956) de James Gowan, austeridad en la modernidad británica	566
Alicia Cantabella Gallego	
<i>Villeggiatura</i> urbana: una residencia secundaria en el núcleo urbano de São Paulo	576
Sara Caon	
Otredades en la habitabilidad de un Monterrey moderno: primeros edificios de departamentos como alternativa a la vivienda unifamiliar	586
María de los Ángeles Castillo Soriano, Alberto Canavati Espinosa	
Brutalismo doméstico. Un espacio para la contemplación	597
Rubens Cortés Cano	

La Casa Barata dos Santos como experimento, por Nuno Portas y Nuno Teotónio (1958-1962)	608
Mª Ángeles Domínguez Durán	
Exploraciones cartográficas comparadas de paisajes residenciales: polígonos vs periferias ordinarias	620
Isabel Ezquerro, Carmen Díez-Medina	
The House as Experiment: House in Sesimbra (1960-64) by Portas and Teotónio Pereira	634
Hugo L. Farias	
La piedra en la casa moderna	645
María Ana Ferré Aydos	
Las casas unifamiliares no construidas del programa <i>Case Study Houses</i>	657
Pauline Fonini Felin	
Modern Housing and Duplex Apartments: Study of Discourses and Practices of a Typology	670
Sabrina Fontenele	
Polígonos de vivienda. Relevancia del diagnóstico en la regeneración urbana de espacios libres	681
Sergio García-Pérez, Javier Monclús, Carmen Díez Medina	
A City of Order: on Piccinato's Ataköy	692
Esen Gökçe Özdamar	
Paisaje y ciudad en las viviendas de la Universidad Laboral de Almería	702
José Ramón González González	
La imagen de arquitectura en la construcción del subconsciente colectivo	713
Carlos Gor Gómez	
Prácticas Concretas	725
Pablo Jesús Gutiérrez Calderón	
Tropical and Colonial: Single Houses as a Modern Lab in Angola and Mozambique (1950-1970)	737
Ana Magalhães	
Casa y Monumento: Roma habitada	748
Sergio Martín Blas, Milena Farina	
Las viviendas para empleados realizadas por las grandes empresas en la España de la posguerra	760
Miriam Martín Díaz, Enrique Castaño Perea	
Lecciones de Louis Kahn: la sala y la casa en Rogelio Salmons y Livio Vacchini ...	771
Clara E. Mejía Vallejo, Ricardo Merí de la Maza	

Interior Biopolitics—Domesticity as Mass Media in the Making of Swedish Social Democracy	783
Carlota Mir	
El arte de lo doméstico. Las casas de Alison y Peter Smithson	795
Carmen Moreno Álvarez, Juan Domingo Santos	
La vivienda colectiva como reactivador de hechos de vida urbana	806
Sebastián Navarrete Michelini	
The Façade as an Interface in the Housing Architecture of Rio de Janeiro: Design Repertoire	819
Mara Oliveira Eskinazi, Pedro Engel Penter	
Manuel Gomes da Costa. La casa algarvia del arquitecto	831
José Joaquín Parra Bañón	
A Wealth of Typological Solutions from the Twenties: Vienna and Frankfurt	842
Alessandro Porotto	
Un pueblo entre los muros de un cortijo	856
Ana Isabel Rodríguez Aguilera	
This House Is Not a Home	872
Ugo Rossi	
Los dibujos de Rafael Leoz sobre vivienda social	883
Jose Antonio Ruiz Suaña, Jesús López Díaz	
La calle sube al edificio. Vivienda en galería en Madrid, 1949-1956	897
María del Pilar Salazar Lozano	
Casas como células. La metáfora biológica y los nuevos hábitats plásticos, 1955-73	908
Massimiliano Savorra	
El hogar que envejece	918
Marta Silveira Peixoto	
Repetition and Geometry: The House of the Painter Zigaina Designed by Giancarlo De Carlo	928
Luisa Smeragliuolo Perrotta	
Plinio Marconi's Public Housing Projects between Innovation and Historical Continuity	938
Simona Talenti, Annarita Teodosio	
Casas patio y bloques: las formas de la vivienda para la ciudad moderna, Arica 1953-73	949
Horacio Enrique Torrent Schneider	

Doméstico y prefabricado: vivienda unifamiliar en Collado Mediano de Alejandro de la Sota	961
Miguel Varela de Ugarte	
Modern Living: Particularities in Rio de Janeiro	971
Denise Vianna Nunes	
Equipando la casa moderna. España, 1927-1936	982
María Villanueva Fernández, Héctor García-Diego Villarías	

BLOQUE TEMÁTICO 3

La vivienda contemporánea desde el punto de vista patrimonial

Un carmen en el barrio del Realejo de Granada	997
Ricardo Hernández Soriano	
T y Block House, dos viviendas en Nueva York	1007
Antonio Álvarez Gil	
Experimentos de casas en el paisaje. Lo cotidiano y lo sublime	1020
Rafael de Lacour	
Cooperativas vecinales para la recuperación patrimonial de barriadas. Sixto (Málaga)	1031
Alberto E. García-Moreno, María José Márquez-Ballesteros, Manuel García-López	
Domesticidades del proyecto social del Régimen a través de los poblados de Bárcena (León)	1043
Jorge Magaz Molina	
La casa como memoria viva: injertos domésticos en ruinas vernáculas	1055
David Ordóñez Castañón, Jesús de los Ojos Moral	
PAX – Patios de la Axerquía. Rehabilitación urbana y de casas-patio con procesos cooperativos	1068
Gaia Redaelli	
La casa contemporánea en el cine: estrategia de difusión y promoción del patrimonio cultural	1080
Iván Rincón Borrego, Eusebio Alonso García	
Rehabitar después de Habitar	1092
Conceição Trigueiros, Mario Saleiro Filho	

BLOQUE TEMÁTICO 4
La casa: mitos, arquetipos, modos de habitar

Notas sobre la casa como jardín.....	1104
Xavier Monteys	
Interiores de exteriores. La otra raíz del habitar.....	1116
José Morales Sánchez	
Género y modos de habitar en la Andalucía del siglo XIX.....	1127
Juan Manuel Barrios Rozúa	
La casa veneciana, desde fuera.....	1139
Francisco A. García Pérez	
Muerte de la ciudad y desintegración de lo urbano. La casa como refugio.....	1151
Juan Carlos Reina Fernández	
The Home and Its Transformations in the Daily Life of a Brazilian Social Housing Complex.....	1164
Fernanda Andrade dos Santos, Eda Maria Góes	
El jardín secreto de Luis Barragán.....	1177
Paloma Baquero Masats, Juan Antonio Serrano García	
A «Part of Sky and a Part of Sea, Even Alone»: Luigi Moretti Villas.....	1189
Gemma Belli	
La cocina como principal motor de cambio en la vivienda moderna y contemporánea.....	1199
Juan Bravo Bravo	
Casa contra arquitectura, Bernard Rudofsky y el “arte de habitar”.....	1212
Alejandro Campos Uribe, Paula Lacomba Montes	
El espacio doméstico en las exposiciones: nuevos conceptos durante la 2ª mitad del s. XX.....	1224
Manuel Carmona García	
La cocina-moderna en la vivienda colectiva española de la primera mitad del siglo XX.....	1236
María Carreiro Otero, Cándido López González	
Espacios de sombra y aire, transiciones en la arquitectura mediterránea.....	1248
Antonio Cayuelas Porras	

Habitar los hospitales: el bienestar más allá del confort	1259
Pilar Chías Navarro, Tomás Abad Balboa	
La cocina genérica: del marco físico a la atmósfera esencial	1272
José Antonio Costela Mellado, Luis Eduardo Iáñez García	
The House of Silence: The Franciscan Dwellings in the Colonial Convents of the North-East of Brazil	1282
Maria Angélica da Silva	
Arquitectura y jardín en la vivienda doméstica española del movimiento moderno	1294
Manuel de Lara Ruiz, Carlos Pesqueira Calvo	
The Italian House vs The American House. Decoration and Life-Style in the 50's...	1309
Elena Dellapiana	
Casas de vidrio – 1950: análisis de cuatro ejemplos coetáneos	1321
Ana Esteban Maluenda, Héctor Navarro Martínez	
Microarquitecturas a medida. Experiencia de arquitectura social	1330
Antonella Falzetti	
The Made-to-Measure House: From an Ideal Home to a Palace Between the 19th and 21st Centuries	1341
Maria Teresa Feraboli	
Holiday Houses in Italy in the 1930s	1351
Adele Fiadino	
Habitar la materia: apilar Cerdeña. Casa de vacaciones en Arzachena, Marco Zanuso	1361
Mario Galiana Liras, Miguel A. Alonso del Val	
1978. La Gran Casa, o sobre el interior en la obra de Enric Miralles	1372
Carolina B. García Estévez	
Donde termina la casa y empieza el cielo	1384
Ubaldo García Torrente	
Green Housing Dream. From Welfare Equality to Deregulation and Desire: Understeshöjden, 1989	1397
Andrea Gimeno Sánchez	
The “Medieval House” of Coimbra: Archeology of Architecture in the Demystification of Archetypes	1407
António Ginja	
La casa de luz tenue. A propósito de Alvar Aalto, Luis Barragán y Antonio Jiménez Torrecillas	1418
José Miguel Gómez Acosta	

Un análisis de la casa excavada-subterránea basado en la Sintaxis Espacial.....	1428
Antonio J. Gómez-Blanco Pontes	
King's Foundation: House, Power and Modernity in King Manuel I's inventory (1522-25).....	1440
Luís Gonçalves Ferreira	
“Raumplan-dwellings”: domesticidad y espacio en proyectos de Sejima-SANAA..	1449
Aida González Llavona	
La casa moderna en Cereté, una lección patrimonial.....	1461
Massimo Leserrí, Merwan Chaverra Suárez	
When a Big House Opens Its Doors: The São Marcos Hospital in Braga (17th-18thCenturies).....	1471
Maria Marta Lobo de Araújo	
El mito de la casa pompeyana entre los siglos XIX y XX.....	1478
Fabio Mangone, Raffaella Russo Spina	
Tiendas de campaña en Marte.....	1493
Josemaría Manzano-Jurado, Santiago Porras Álvarez, Rafael García Quesada	
La casa patio tradicional de la medina marroquí.....	1506
Miguel Martínez-Monedero, Jaime Vergara-Muñoz	
La forma tectónica de la casa: lo ontológico frente a lo representacional.....	1518
Alejandro Muñoz Miranda	
Habitar el cerro: la casa del arquitecto Bruno Violi en Bogotá.....	1530
Serena Orlandi	
Comida a domicilio.....	1541
Nuria Ortigosa Duarte	
Domestic Topographies: The House of Lino Gaspar, Caxias, 1953-1955.....	1551
Maria Rita Pais	
La ritualidad higiénica como domesticación espacial en el arte contemporáneo....	1563
José Luis Panea Fernández	
The Housing General Histories and Classes in Literature.....	1572
Fabrizio Paone	
“Paraísos” en el armario: homosexualidad y negociación doméstica en la California prebélica.....	1587
José Parra-Martínez, María-Elia Gutiérrez-Mozo, Ana-Covadonga Gilsanz-Díaz	

Profundidad espacial. Abriendo el muro. De la habitación sin nombre al jardín de invierno.....	1599
Marta Pérez Rodríguez	
Rooms. Aldo Rossi and the House in Ghiffa: Symbol, Dust and Desire.....	1609
Michelangelo Pivetta, Vincenzo Moschetti	
La colina habitada: características morfológicas y modos de habitar el campo.....	1620
Luigi Ramazzotti	
El <i>studiolo</i> como teatro de la mente.....	1632
Jaime Ramos Alderete, Ana Isabel Santolaria Castellanos	
Modos de habitar en contexto de montaña: la región oriental del Atlas en Marruecos.....	1641
Miguel Reimão Costa, Desidério Batista	
La casa en Santiago de Chile a fines del siglo XVIII: valores materiales y simbólicos.....	1652
Marisol Richter Scheuch	
Hombres de condición inquieta y despegada: el fascinante espectáculo de la precariedad.....	1660
Carmen Rodríguez Pedret	
Maid Rooms and Laundry Sinks Matter: Modern Houses in a Non-modern Context.....	1671
Silvana Rubino	
Inquietante domesticidad.....	1679
Alberto Rubio Garrido	
Houses for Whom? Between the Habitat and the Inhabiting, on Henri Lefebvre's Quest.....	1688
Teresa V. Sá	
Una casa es una «machine de l'émotion».....	1698
Javier Sáez Gastearena	
Espacio doméstico e higiene. Políticas del habitar en Sevilla entre los siglos XIX y XX.....	1710
Victoriano Sainz Gutiérrez	
La vivienda de los fareros, entre la casa y la máquina.....	1720
Santiago Sánchez Beitía, Fernando Acale Sánchez	
Naturalezas en la intimidad; acerca del jardín en los espacios domésticos contemporáneos.....	1732
Juana Sánchez Gómez, Diego Jiménez López, Isabel Jiménez López	
Cármenes, pequeñas historias domésticas.....	1743
Juan Antonio Sánchez Muñoz, Vincent Morales Garoffolo	

Algunas casas modernas: de la caverna al hogar	1755
Rafael Sánchez Sánchez	
Recuerdos de una escalera. Experiencias domésticas desplazadas en la obra de Siza	1764
Juan Antonio Serrano García	
¿No habitar es modo de habitar? Siglos de permanencia de mitos y criminalización	1778
Sonia María Taddei Ferraz, Evelyn Garcia da Cruz, Paula Andréa Santos da Silva	
Tres modos de habitar la casa popular: cereal, vid y olivar	1787
Salvador Ubago Palma	
La expresividad de la racionalidad: La casa estudio para Diego Rivera y Frida Kahlo	1800
Luis Villarreal Ugarte	
Habitar en Iberoamérica	1811
Graciela María Viñuales	

BLOQUE TEMÁTICO 5

Miradas externas: la casa en la pintura, el cine y la literatura

Habitar la aventura: casas de Jules Verne	1824
Juan Calatrava Escobar	
Casas vacías, olvidadas y recordadas: arte, literatura y memoria	1836
Marta Llorente Díaz	
La villa Arpel: machine à habiter, “donde todo se comunica...” (Mon Oncle, J. Tati, 1958)	1850
Antonio Pizza de Nanno	
El relato doméstico desde una estrategia vertical	1855
Agustín Gor Gómez	
Fondos de escena en el cine de Ozu	1868
Carlos Barberá Pastor	
Habitar tras la Transición: los hogares cinematográficos de P. Almodóvar y A. Gómez	1879
Ruth Barranco Raimundo	
Espacios domésticos en transición y la ciudad moderna en Ohayo (1959) de Yasujiro Ozu	1888
Bernardita M. Cubillos Muñoz	

La casa Stahl, una vida de ficción	1898
Daniel Díez Martínez	
Habitaciones para la escritura: el autor y su espacio de trabajo	1909
Tomás García Píriz, F. Javier Castellano Pulido	
Ámbitos privados de la residencia colectiva en el imaginario cinematográfico español	1920
Josefina González Cubero, Alba Zarza Arribas	
Los registros de la luz. Vermeer y Hopper	1929
Luis Eduardo Jáñez García	
Allí reside el tiempo, mi infancia. La cabaña telúrica de Andréi Tarkovski	1940
Alejandro Infantes Pérez, Javier Muñoz Godino	
La casa, la calle y el territorio. Narraciones fotográficas de Guido Guidi	1951
Marco Lecis	
Entre la literatura y el cine. La casa de Sokúrov en <i>El segundo círculo</i>	1961
Pablo López Santana	
Habitar un espacio, contemplar un paisaje: mujer, jardín y arquitectura doméstica en China (desde el siglo X hasta el XVIII)	1972
Antonio Mezcu López	
Registro de una mirada, Cape Cod House	1981
Jorge Gabriel Molinero Sánchez, María del Carmen Vílchez Lara	
La casa como metáfora del viaje. Fotógrafos y arquitectos en Mallorca	1993
Maria Josep Mulet Gutiérrez, Joan Carles Oliver Torelló, María Sebastián Sebastián	
La mirada indiscreta: la ventana en el cine como generador de emociones	2004
Patricia Pozo Alemán	
El telar es el cuerpo, el cuerpo es la casa	2016
Anita Puig Gómez	
El espacio doméstico en el cine de Jacques Tati: del bloque tradicional a la vivienda sobre ruedas	2024
Helia de San Nicolás Juárez	
Fisonomías arquitectónicas. La mediatización de casas de personalidades en Galicia	2034
Jesús Ángel Sánchez-García	
Mujeres y jardines en la China clásica: espacios domésticos en <i>Sueño en el Pabellón Rojo</i>	2046
Beatriz Valverde Vázquez	
Notas autobiográficas de los autores	2054

Presentación

Se reúnen aquí los trabajos presentados al II Congreso Internacional Cultura y Ciudad, organizado por el Área de Composición Arquitectónica de la Universidad de Granada –en colaboración con el Grupo de Investigación *Arquitectura y Cultura Contemporánea*, el Departamento de Construcciones Arquitectónicas y la Asociación de Historiadores de la Arquitectura y el Urbanismo (AhAU)– y celebrado en la Escuela Técnica Superior de Arquitectura de Granada del 23 al 25 de enero de 2019.

Bajo el título “La casa: espacios domésticos, modos de habitar”, este Congreso planteaba una visión panorámica y comparativa, tanto histórica como contemporánea, de la arquitectura residencial, desde la síntesis entre los aspectos arquitectónicos y urbanísticos y los que tienen que ver con los modos y formas del habitar así como con la evolución y los problemas actuales de la vivienda y de sus diferentes espacios, en su configuración y en sus usos. Se pretendía, además, alcanzar una mirada amplia, desde el encuentro entre diversas disciplinas (la Arquitectura y el Urbanismo, la Historia, la Sociología, la Antropología, la Filosofía, la Historia del Arte...) y diferentes áreas de conocimiento universitarias (Composición Arquitectónica, Proyectos, Urbanismo, Historia del Arte, Acondicionamiento y Servicios, Expresión Gráfica, Ingeniería Civil, Antropología Social...).

El ámbito cronológico y temático de los trabajos seleccionados es global, abarcando desde las distintas épocas históricas hasta la contemporaneidad y tratando sobre tipologías de vivienda, historia de los avances constructivos y tecnológicos, surgimiento y evolución de conceptos tales como *confort*, *higiene*, *domesticidad*, etc., además de atender a los desarrollos más actuales y a los cambios sociales, urbanos, tecnológicos y medioambientales de nuestro tiempo. Se dedica especial atención, también, a los modos en que históricamente se ha articulado la diferenciación entre lo privado y lo público y a las fronteras e hibridaciones entre ambos campos, así como a la presencia de lo doméstico en los ámbitos del imaginario y, de manera particular, a las miradas desde la sociología, la pintura, la literatura o el cine.

Esta publicación, de acuerdo con la organización temática del Congreso, se estructura en los siguientes bloques temáticos:

1. Arquitecturas de la casa: el espacio doméstico a través de la historia
2. El proyecto doméstico como núcleo de la modernidad: casa singular y vivienda colectiva, del Movimiento Moderno al siglo XXI
3. La vivienda contemporánea desde el punto de vista patrimonial
4. La casa: mitos, arquetipos, modos de habitar
5. Miradas externas: la casa en la pintura, el cine y la literatura

La celebración de este Congreso no habría sido posible sin la ayuda aportada por el Vicerrectorado de Investigación y el Departamento de Construcciones Arquitectónicas de la Universidad de Granada, la colaboración del Grupo de Investigación *Arquitectura y Cultura Contemporánea* y la Asociación de Historiadores de la Arquitectura y el Urbanismo (AhAU), así como el apoyo de la Escuela Técnica Superior de Arquitectura de Granada, siempre dispuesta a dar soporte y albergar nuestras iniciativas en el ámbito de la investigación y la docencia. Merecen también un especial agradecimiento la comisión organizadora del Congreso y los miembros del comité científico internacional, quienes tuvieron a su cargo la revisión de los

trabajos presentados. Por último, deseo trasladar mi agradecimiento a Abada Editores y al tenaz equipo que ha coordinado esta publicación.

Juan Calatrava

Director del II Congreso Internacional Cultura y Ciudad
“La casa: espacios domésticos, modos de habitar”

La cocina-moderna en la vivienda colectiva española de la primera mitad del siglo XX *The Kitchen-Modern in the Spanish Collective Housing in the First Half of 20th Century*

María Carreiro Otero

Doctora Arquitecta, Profesora contratada doctora, Universidade da Coruña, maria.carreiro@udc.es

Cándido López González

Doctor Arquitecto, Profesor contratado doctor, Universidade da Coruña, candido.lopez@udc.es

Resumen

El texto aborda el tránsito de la cocina premoderna, un recinto con fogón, a la cocina-moderna, un recinto especializado, a través de significativos proyectos de vivienda de la arquitectura española realizados entre los años 20 y finales de los 50. Adoptando la cocina como punto central, se realiza una descripción analítica de los proyectos seleccionados. Se consideran para ello los seis aspectos que identifican la cocina-moderna, una estancia diseñada por arquitectas y economistas centroeuropeas en los años 20, con una clara repercusión en la organización y la confortabilidad doméstica. El estudio desvela que, en España, la incorporación de la cocina-moderna a las viviendas se realizó mediante un paulatino proceso de transición, lento y desigual. Así mismo, corrobora la ausencia de las arquitectas españolas en su ideación.

Palabras clave: cocina, cocina-moderna, vivienda colectiva española, siglo XX

Bloque temático: La casa: mitos, arquetipos, modos de habitar

Abstract

The text deals with the transit from the pre-modern kitchen, a room with fireplace, to the kitchen-modern, a specialised enclosure, through significant housing projects of Spanish architecture carried out between the 1920s and late 50s. The selected projects are described analytically by taking the kitchen as the focal point. They are considered for this purpose the six aspects that identify the kitchen-modern, a stay with a clear impact on the organization and comfort domestic designed by women architects and women economists from Central European in the 1920s. The study reveals that, in Spain, the addition of the kitchen-modern housing was made through a gradual process of transition, slow and uneven. It also confirms the absence of Spanish women architects in its ideation.

Keywords: kitchen, modern-kitchen, Spanish collective housing, 20th century

Topic: The house: myths, archetypes, forms of inhabitation

Introducción

La cocina, el cuarto consumidor de energía y tiempo de las mujeres, fue objeto de estudio de la economía y la arquitectura, principalmente en la Alemania del período de entreguerras. Las investigaciones aunaban la preocupación por la gestión eficiente del hogar con la aplicación del método científico al diseño del espacio arquitectónico.¹ Pero sobre todo, obedecían a un trasfondo ideológico igualitario. El objetivo era elevar las tareas domésticas a la categoría de trabajo, y simplificar los quehaceres de las amas de casa, favoreciendo la participación de las mujeres en actividades sociales, culturales y políticas. La «identificación de la arquitecta con la casa, con su interior, y con la interiorización femenina de lo doméstico», tal y como describe Stratigakos,² hizo que el proyecto de la cocina en la Europa central se le encargase a mujeres de reconocida capacidad.

Entretanto, en España, los textos que abordaban el estudio de la vivienda desde el interior eran escasos. La cocina había sido relegada a un cuarto de tono menor, dentro de un proyecto de vivienda regido principalmente por principios economicistas.³ Sin embargo, es notorio que en su propia eficiencia subyacía una importante mejora de la habitabilidad y el confort doméstico que conviene poner de manifiesto.

Por todo ello, semeja de interés abordar la incorporación de la cocina-moderna⁴ al parque residencial en España, ya que «...la sala donde se prepara [la comida] solo existe, tal y como la conocemos, desde los años de la Primera Guerra Mundial. La gente siempre ha cocinado, pero el concepto de 'cocina ideal' es un invento muy moderno»⁵. El texto pretende, a través del análisis de una intencionada selección de proyectos realizados desde los años veinte hasta el final de los cincuenta, fin del período de la autarquía económica y social, mostrar el proceso de transformación de la cocina. Del conjunto de casos se excluyen aquellos referidos a la vivienda burguesa ya que esta posee su propio código de programa de necesidades y superficie. Así mismo, se pretende incidir en una cuestión muy significativa: el nivel de participación de las “mujeres arquitectos” españolas en el proyecto doméstico en nuestro país.

1. Las referencias europeas: tres modelos, seis parámetros

Los postulados de las reformistas americanas, que equiparaban el ama de casa con el obrero, y la gestión de la casa con la de la fábrica, contribuyeron a la ideación de la cocina-moderna en la Europa Central, materializada en tres modelos: la cocina Frankfurt, la cocina Stuttgart, y la cocina Múnich.⁶ La cocina Frankfurt, de 1926, fue diseñada por la arquitecta austríaca Margarete Schütte-Lihotzky para las viviendas promovidas por el ayuntamiento de Frankfurt. Un

¹ Sigfried Giedion, *La mecanización toma el mando* (Barcelona: Gustavo Gili, 1978).

² Despina Stratigakos, “Architects in skirts: the public image of women architects in Wilhelmine Germany”, *Journal of Architectural Education*, n.º 55.2 (2001): 90-100.

³ M^a Concepción Díez-Pastor Iribas, “La idea moderna de vivienda”, en *Congreso Internacional Imagen Apariencia*, ed. por Universidad de Murcia (Murcia: Servicio de Publicaciones de la Universidad de Murcia, 2009), <http://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=2928848>.

⁴ La expresión “cocina-moderna” se aplica a un concepto funcional y espacial, del mismo modo que en el adjetivo “cocineral” se engloban las tareas específicas de la cocina.

⁵ Bee Wilson, *La importancia del tenedor: historias, inventos y artilugios en la cocina* (Madrid: Turner, 2013).

⁶ María Carreiro e Inés Pernas, “La cocina”, en *La casa. Piezas, ensambles y estrategias*, ed. por Cándido López González y María Carreiro Otero (Málaga: Recolectores Urbanos, 2016), 96.

recinto de trabajo rectangular de 3,40x1,90 m equipado con un mobiliario industrializado, producido *ad hoc*, para reducir costes sin perder calidad. La cocina Stuttgart, de 1927, creada por la doctora en Economía, Erna Meyer, se exhibió en la *Die Wohnung* de Stuttgart como pieza autónoma en el recinto de la exposición, y como parte integrante de las viviendas de Jacobus Johannes Pieter Oud para la *Weissenhofsiedlung*. La habitación, de formato cuadrado y amueblamiento en “L”, admitía una mesa como complemento, lo que le proporcionaba un carácter polifuncional. Accesible desde vestíbulo, un pasaplatos la comunicaba con el salón. Mientras, la cocina Múnich, de 1928, de mayor complejidad, resultó de la síntesis entre las dos anteriores. Ideada por Hanna Löw con el apoyo de Erna Meyer, se dispuso en las viviendas de los trabajadores de la *Bavarian Post and Telegraph Union* de Munich, de Robert Vorhoelzer y Walther Schmidt. Desde el vestíbulo se accedía al recinto de cocinar a través de la estancia común. Una mampara de cristal separaba estas dos últimas, confinando humos y olores, y permitiendo la conexión visual.

Estos tres modelos que reformularon la cocina se definieron según seis parámetros comunes: la posición dentro de la vivienda; la naturaleza de la iluminación y ventilación; el equipamiento específico; el esquema organizativo; la geometría y dimensiones del recinto; y las condiciones de uso. La aplicación de los mismos a significativos proyectos de vivienda colectiva permitirá describir el tránsito de las cocinas premodernas a las modernas. Un proceso que se estructura a través de dos momentos separados por la inflexión de la guerra civil y sus consecuencias en el orden social y económico.

2. La etapa prebélica, 1922-1936, en España: de los desvelos previos, a la coexistencia de cocinas premodernas y modernas

En las primeras décadas del siglo XX, la política española de vivienda vino marcada por la promulgación de leyes que favorecían la participación de cooperativas e inversores privados en la promoción de vivienda popular, así como la compra frente al alquiler –ambos propósitos contrapuestos a los de los países centroeuropeos—. ⁷ Dicha legislación fijó la especialización de las diferentes estancias de la vivienda, apareciendo la cocina de modo explícito. ⁸

⁷ Auke van der Woude, “La vivienda popular en el Movimiento Moderno”, *Cuaderno de Notas*, n.º 7 (1999): 3-54.

⁸ Legislación ordenada cronológicamente, entre 1912 y 1925, conteniendo de manera expresa regulaciones de la cocina:

a) Reglamento provisional (de 1912) para la aplicación de la ley de 12 de junio de 1911 sobre Casas Baratas, en Gaceta de Madrid nº 106 de 15/04/1912

b) Reglamento provisional (de 1922) para la aplicación de la ley de 10 de diciembre de 1921 sobre Casas baratas, en Gaceta de Madrid nº 209 de 28/07/1922

c) Real orden de 16 de junio de 1922 con las “Instrucciones técnico-sanitarias para los pequeños Municipios”, en Gaceta de Madrid nº 10 de 10/01/1923

d) Real orden de 9 de agosto de 1923, aprobando la moción presentada por el Consejero de Sanidad D. Eduardo Gallego Ramos, sobre “Condiciones higiénicas de las viviendas y prescripciones técnico-sanitarias para ensanche y reforma interior de las poblaciones”, en Gaceta de Madrid nº 228 de 16/08/1923

e) Real orden circular de 7 de marzo de 1924, disponiendo se publique de nuevo, debidamente rectificada, la Real Orden de 9 de Agosto de 1923 sobre “Condiciones higiénicas de las viviendas y prescripciones técnico-sanitarias para ensanche y reforma interior de las poblaciones”, en Gaceta de Madrid nº 69 de 09/03/1924

f) Real decreto de 9 de febrero de 1925, aprobando el Reglamento de Sanidad Municipal, en Gaceta de Madrid nº 48 de 17/02/1925.

2.1. Paradigmas de la cocina premoderna

En este contexto, las llamadas casas de Gorricho evidenciaron la intervención desde la administración municipal. Construidas en Pamplona entre 1922 y 1927, conforme al proyecto de José Yáñez Larrosa,⁹ se organizaban en dos crujías asimétricas separadas por un pasillo. La cocina se ubicaba en la crujía del patio, dentro de un rectángulo de 3,00x3,60 m, iluminado y ventilado directamente, y equipado con fregadero y fogón. Alejada de la entrada, su funcionalidad interior quedaba comprometida por la disposición tanto de la puerta de paso como de la ventana.

En 1927, año de finalización de esta promoción, Carlos Arniches y Martín Domínguez publicaron dos proyectos de viviendas en la sección “La arquitectura y la vida”, en sendos números consecutivos de *El Sol* del mes de febrero. Las cocinas medían, respectivamente, 3,25 x 2,50 m y 3,35 x 2,35 m y, según los textos, estaban equipadas básicamente con el fogón y el fregadero.

Tanto las casas de Gorricho como los proyectos de Arniches y Domínguez ejemplifican las características propias de la cocina premoderna: una habitación dotada de las instalaciones hidráulicas y sanitarias necesarias -abastecimiento de agua, y evacuación de aguas residuales y de humos- para disponer el fregadero y el fogón, con algún que otro mueble auxiliar, como una mesa o unas baldas para el menaje.

La consideración de la cocina¹⁰ pareció mudar tras publicarse dos artículos sobre la exposición *Die Wohnung* de Stuttgart en la revista *Arquitectura*, en agosto y noviembre de 1927. Uno, de Fernando García Mercadal,¹¹ resaltaba las cocinas como las habitaciones que habían exigido un estudio más delicado. Otro, de Paul Linder,¹² señalaba que la casa no se restringía solamente a una solución económica sino que abarcaba todas las preocupaciones de higiene y confort, penetrando con ello en el terreno de la cultura doméstica. Influidos por estas y otras reflexiones, Arniches y Domínguez,¹³ dedicaron a la cocina un extenso artículo en diciembre, considerándola la habitación más importante de la casa. En diez meses, la cocina había pasado de ser una pieza banal, a convertirse en la más relevante, al menos en el discurso teórico.

2.2. La vacilante incorporación de la cocina-moderna

Este cambio de parecer propició un débil pero embrionario debate. La convocatoria del concurso de vivienda mínima de 1929, encaminado a resolver el alojamiento de la familia tipo española, un matrimonio de clase media, con tres o cuatro hijos de ambos sexos, y con servicio doméstico¹⁴ vino a sancionarlo. Las propuestas seleccionadas pusieron de relieve la influencia de la cocina Frankfurt. Un ascendiente que llevó a la revista *El Hogar Propio*, a publicar en 1930 el artículo “¿Cómo debe construirse para la mujer y el niño en los bloques de viviendas y

⁹ José Yáñez Larrosa, “Una fórmula que se aproxima a solución”, *Arquitectura*, n.º 64 (1924): 224-229.

¹⁰ Los políticos españoles, incluso los pensadores sociales, no estaban preocupados ni por la economía doméstica ni por las tareas asociadas a ella. Tampoco los arquitectos. Los quehaceres del hogar no trascendían del ámbito privado, ni se les otorgaba la categoría de trabajo. Se consideraban un servicio, una extensión de la naturaleza femenina.

¹¹ Fernando García Mercadal, “La exposición de la vivienda”, *Arquitectura*, n.º 100 (1927): 295-298.

¹² Paul Linder, “La exposición Werkbund Ausstellung en Stuttgart”, *Arquitectura*, n.º 103 (1927): 383-398.

¹³ Carlos Arniches y Martín Domínguez, “La arquitectura y la vida. La Cocina”, *El Sol* (18 de diciembre de 1927): 10.

¹⁴ “Preparación del Segundo Congreso Internacional de Arquitectura moderna”, *Arquitectura*, n.º 119 (1929): 108.

colonias?”, de la “señorita Greta [Margarete] Schüffe-Lihotzky, distinguida arquitecto de Franfort”. En él, se sintetizaba el programa de vivienda municipal de Frankfurt, detallándose las características de sus diferentes piezas. Por aquel entonces, en España carecíamos de “distinguidas arquitectos”. A cambio, se contaba con servicio doméstico.

A pesar de las propuestas del concurso de 1929, la cocina únicamente se acomodaba a los parámetros “modernos” en alguno de los proyectos realizados con el nuevo lenguaje arquitectónico.¹⁵ Dos reconocidas obras construidas a principios de los años 30 ilustran la timorata introducción de la cocina-moderna.

La primera, la Casa de las Flores, en Madrid, proyectada por Secundino Zuazo en 1931. Los seis tipos de vivienda desarrollados presentaban unas estructuradas cocinas de formato cuadrado, amuebladas con dos líneas enfrentadas, perpendiculares a la fachada exterior: fregadero a un lado, fogón al otro. Aquellas cuyas ventanas ocupaban el eje de la pieza semejaban una cocina-moderna: el antepecho de la ventana, convertido en repisa de apoyo, con la fresquera en la parte inferior, complementaba las dos líneas de encimera. Semejan unas cocinas en “U” (Figura 1), aun cuando en realidad existe una discontinuidad funcional porque no hay encimera. Pero la lógica disposición de los elementos de fregado y cocción, próximos a la fachada, propicia su fácil reconversión en una pieza moderna.

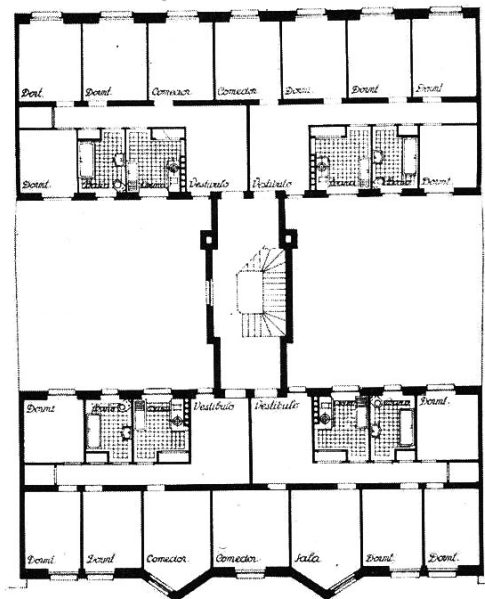


Figura 1: Secundino Zuazo, Casa de las Flores (1931), Madrid
Fuente: *Arquitectura*, n.º 1 (enero 1933)

La segunda, la Casa Bloc, en Barcelona, proyectada por Josep Lluís Sert en 1932, organizada con una banda de espacios húmedos integrada por cocina-acceso-baño-lavadero (Figura 2), un filtro entre el corredor y el estar. La cocina, bajo la influencia del modelo Frankfurt, respondía a los criterios de eficiencia modernos: accesible desde el vestíbulo, con iluminación y ventilación naturales, con un formato rectangular, dimensionalmente adecuado para el uso especializado, y con una encimera lineal cuyo equipamiento seguía el triángulo de trabajo.

¹⁵ Francisco Daniel Hernández Mateo, *La búsqueda de la modernidad en la arquitectura española (1898-1958)* (Córdoba: Universidad de Córdoba, 1997).

Ambas realizaciones, que denotan la influencia centroeuropea, nos remiten a la reflexión de Amós Salvador¹⁶ sobre la vivienda: «técnicamente barata, de costo mínimo, dentro de las condiciones de capacidad, comodidad, higiene y hasta belleza deseables y exigibles». Y dentro de ella, en la España prebélica emergía con inusitado interés la cocina-moderna, considerada como célula mecánica.

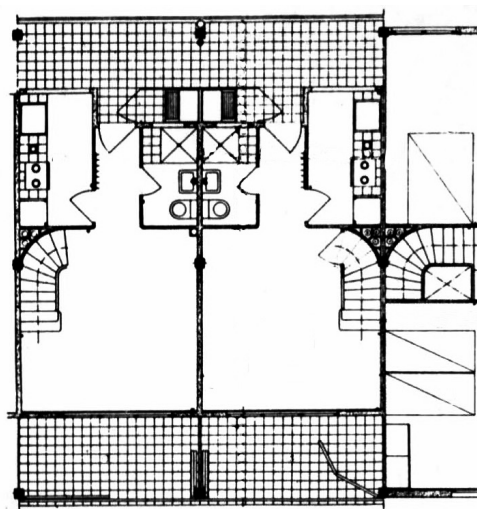


Figura 2: Josep Lluís Sert, Casa Bloc (1932), Barcelona
Fuente: AC. *Documentos de Actividad Contemporánea* (1933)

3. Los años de la autarquía, 1939-1956: de los mínimos higiénico-sanitarios al titubeante impulso desde los poderes públicos

Finalizado el conflicto armado, dos leyes¹⁷ fijaron los mínimos funcionales de la cocina. No obstante, el interés arquitectónico por ella decayó con el desvanecimiento del concepto de confort frente al de representatividad. Primero la fachada, la cocina... ya vendrá.

3.1. Unas condiciones precarias para la nueva cocina

Las estrecheces sociales y económicas todavía persistían en 1949, año en que se celebró la V Asamblea Nacional de Arquitectos, entre el 10 y el 18 de mayo, en Barcelona, Palma de Mallorca y Valencia. Un acontecimiento desarrollado en el interludio de tres concursos centrados en la construcción de viviendas para las clases populares y medias. Dos de ellos precedieron al Congreso. El primero, organizado por el Colegio de Arquitectos de Cataluña y Baleares, y el segundo por el Instituto de la Construcción y la Edificación. El tercero, convocado con posterioridad, fue auspiciado por el Colegio de Arquitectos de Madrid.

De los resultados de estos concursos¹⁸ podría deducirse que la cocina-moderna se había incorporado a la práctica cotidiana. Sin embargo, un repaso por la producción residencial de la

¹⁶ Amós Salvador, "Sobre el problema de la vivienda mínima", *Arquitectura*, n.º 123 (1929): 300.

¹⁷ La primera, la Orden de 29 de febrero de 1944 por la que se determinan las condiciones higiénicas mínimas que han de reunir las viviendas, en BOE n.º 61 de 01/03/1944. La segunda, la Orden de 7 de febrero de 1945 por la que se dictan normas para aplicación de la Ley de 25 de noviembre de 1944 sobre reducción de impuestos y contribuciones en la construcción de casas de renta para la denominada «clase media», en BOE n.º 42 de 11/02/1945.

época refleja una cocina deudora de los viejos estándares.¹⁹ Como muestra, dos proyectos de vivienda social, construidos uno en Barcelona y otro en Madrid, promovidos respectivamente por el Instituto Social de la Marina y el Hogar del Empleado.

Entre las escasas construcciones que incorporaron la cocina-moderna se hallan las viviendas de la Barceloneta, en Barcelona, ideadas por José Antonio Coderch de Sentmenat y Manuel Valls en 1951 (Figura 3). Tan moderna que incluso estaba equipada con hornillos de gas.²⁰ La pieza se asemejaba al modelo Frankfurt: un recinto propio de formato rectangular y uso especializado, con encimera continua, triángulo de trabajo, iluminación y ventilación naturales, y acceso directo y próximo a la entrada, conectada además con la estancia por un pasaplatos. Una modernidad oculta tras una grafía convencional, lo que en una primera mirada nos confunde, y nos remite a la cocina premoderna.

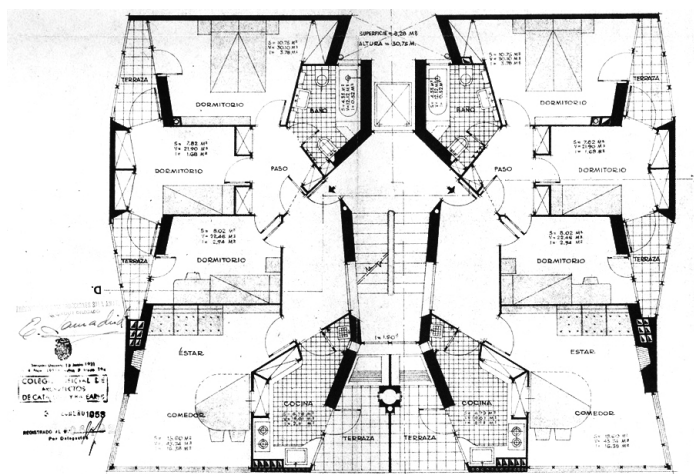


Figura 3: José Antonio Coderch, La Barceloneta (1951), Barcelona
Fuente: Archivo Histórico COAC Barcelona

Dos años más tarde, en Madrid, en 1953, se levantó una de las primeras actuaciones del Hogar de Empleado, la colonia Nuestra Señora de Montserrat (Figura 4), proyectada por Rodolfo García de Pablos y Manuel Manzano-Monís. Las viviendas, con ciertos aires de nueva arquitectura, incorporaban una cocina de naturaleza contradictoria: moderna de estructura, y premoderna de concepto. Alejada intencionadamente del vestíbulo, y con unas puertas de paso y de acceso a la terraza dificultando su amueblamiento, estaba más próxima al planteamiento de las casas de Gorricho que a las de la Barceloneta. Una cocina, y una vivienda por tanto, que continuaba supeditando la funcionalidad a la representatividad.

¹⁸ Carlos Sambricio, "La vivienda en Madrid, de 1939 al Plan de Vivienda Social, en 1959", en *La vivienda en Madrid en la década de los cincuenta: el Plan de Urgencia Social*, com. por Carlos Sambricio (Madrid: Gerencia de Urbanismo y Electa, 1999), 13-84; José María Fernández-Isla, coord. y Juan Ramón Espiga Romero, coord. y ed. *La vivienda experimental. Concurso de viviendas experimentales de 1956* (Madrid: Fundación Cultural COAM: 1997).

¹⁹ Antón Capitel, "Madrid, los años 40, ante una moderna arquitectura", *Cuadernos de Arquitectura y Urbanismo, Arquitecturas para después de una Guerra: 1939-49*, n.º 121 (1977): 9; Roser Amadó y Lluís Domènech i Girbau, "Barcelona, los años 40: arquitectura para después de una arquitectura", *Cuadernos de Arquitectura y Urbanismo, Arquitecturas para después de una Guerra: 1939-49*, n.º 121 (1977): 6.

²⁰ Enrique Azpilicueta Astarloa, "La construcción de la arquitectura de postguerra en España (1939-1962)" (tesis doctoral, Universidad Politécnica de Madrid, 2004), <http://oa.upm.es/23197/>.

Ambas propuestas reflejan la coexistencia de abundantes realizaciones con cocinas premodernas y de rudimentarias propuestas de cocinas-modernas. Una proporción desigual, que solo se irá equilibrando con la apertura social y económica del país a los largo de las siguientes décadas.

En este período identificamos a las primeras mujeres tituladas en Arquitectura: Matilde Ucelay Maórtua, en 1936; y Cristina Gonzalo Pintor y Rita Fernández Queimadelos, en 1940. Sin embargo, ninguna aparece como autora, coautora o colaboradora en el conjunto de los proyectos recogidos en la literatura especializada. Su labor profesional se desarrollaba con discreción. Al fin y al cabo, aunque se les hubiese permitido el acceso a la universidad y se tolerase su trabajo, se les recordaba persistentemente su rol primordial como madres y esposas.

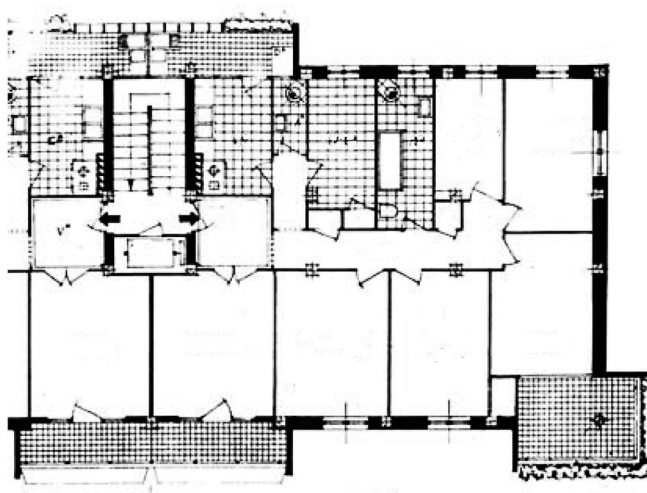


Figura 4: Rodolfo García de Pablos y Manuel Manzano-Monís, Colonia Nta. Sra. de Montserrat (1953), Madrid
Fuente: M^a. Antonia Fdez. Nieto (2006)

3.2. Las “modernas” e incipientes aportaciones

En este estado de la cuestión, en el mes de julio de 1954 se promulgó la ley de viviendas de renta limitada, desarrollada mediante el reglamento de junio de 1955, que encomendaba la plena gestión de ese tipo de viviendas al Instituto Nacional de la Vivienda, INV. Un mes más tarde llegó la publicación de las ordenanzas técnicas y las reglas constructivas,²¹ con referencias explícitas a la cocina.

La realidad construida certifica la convivencia de los modelos premodernos, entre ellos el sancionado por las recomendaciones del INV (Figura 5), y los modernos. La disposición de unos u otros dependía de aspectos ajenos a la propia técnica proyectual.²² Estaba condicionada por razones economicistas -lo más barato-, por criterios sociales e ideológicos -la clase social y el ideario político-, y por los estándares espaciales que asumían los proyectistas.

²¹ Orden de 12 de julio de 1955, por el que se aprueba el texto de Ordenanzas técnicas y normas constructivas para “viviendas de renta limitada” en BOE nº 197 de 16/07/1955, que regirá hasta su revisión en 1969.

²² Con la expresión “técnica proyectual” nos referimos a la aplicación de criterios racionales y sistemáticos en el desarrollo del proyecto arquitectónico, en busca de la eficiencia organizativa y funcional.

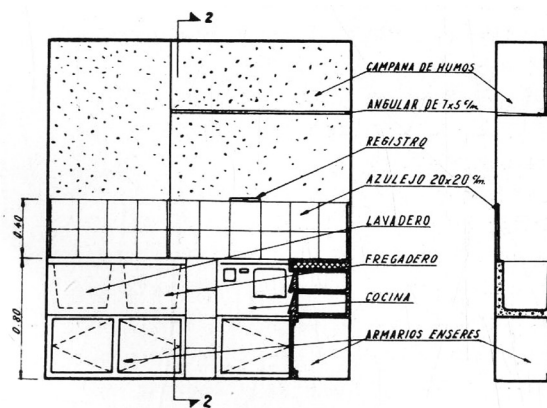


Figura 5: Alzado y sección cocina tipo INV
Fuente: *Hogar y Arquitectura*, n.º 2 (1956)

En los casos en que los criterios técnicos²³ prevalecían sobre los ideológicos se incrementaban las posibilidades de incorporar la cocina-moderna, tal y como sucedió en la calle Pallars en Barcelona, o en la parcela G del barrio de San Blas en Madrid.

Josep Maríà Martorell y Oriol Bohigas proyectaron las viviendas de la calle Pallars (Figura 6) en Barcelona, en 1955, con una cocina ajustada a las proporciones de la vivienda, valorando y jerarquizando los espacios de trabajo, convivencia y descanso. Un recinto cuadrangular, con iluminación y ventilación naturales, equipado con una encimera en "L", con los elementos necesarios para el trabajo cocineral. Una versión popular de la cocina Múnich, con una cortina sustituyendo a la mampara de cristal que separaba estancia y lugar de faena. En ella se detectan otros aspectos de interés, como el acristalamiento parcial del paramento delimitador con el vestíbulo, que permitía introducir la luz procedente de la fachada en este y ampliaba la percepción espacial, transformando la estancia en un todo, en el que el espacio propiamente cocineral era un mueble más.

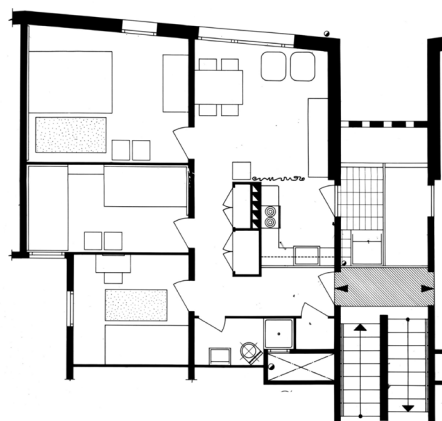


Figura 6: Josep Maríà Martorell y Oriol Bohigas, Pallars (1955), Barcelona
Fuente: *Cuadernos de Arquitectura*, n.º 44 (1961)

²³ Víctor Pérez Escolano, "Del fascismo al franquismo: la idea de arquitectura en España (1928-1950)", *Revista de Historia y Teoría de la Arquitectura*, n.º 0 (1998): 203.

Mientras esto sucedía en Barcelona, en Madrid la parcela G del polígono “Gran San Blas” del año 1958 respondía al único proyecto de viviendas sociales de Luis Gutiérrez Soto, desarrollado en colaboración con unos jóvenes José Antonio Corrales, Julio Cano Lasso y Ramón Vázquez Molezún. Un conjunto constituido por catorce variantes de vivienda, cuyas cocinas seguían unos trazados claros y ordenados, con encimeras tanto en dos líneas paralelas como en “U”. Dotadas de luz y ventilación naturales, mantenían la independencia funcional para aislar humos y olores, al configurarse como áreas parcialmente cerradas o bien delimitarse con el mobiliario (Figura 7).

Tanto la propuesta barcelonesa como la madrileña respondían con oficio y técnica a las necesidades y requerimientos de unas viviendas de superficie y presupuesto limitado, empleando ambas un modelo de cocina análogo a la Múnich. El avance en la incorporación de unas condiciones nuevas para la cocina parecía adoptar una velocidad de crucero, aun cuando la singularidad de estas obras no las hacía extensivas a la mayor parte del parque residencial.

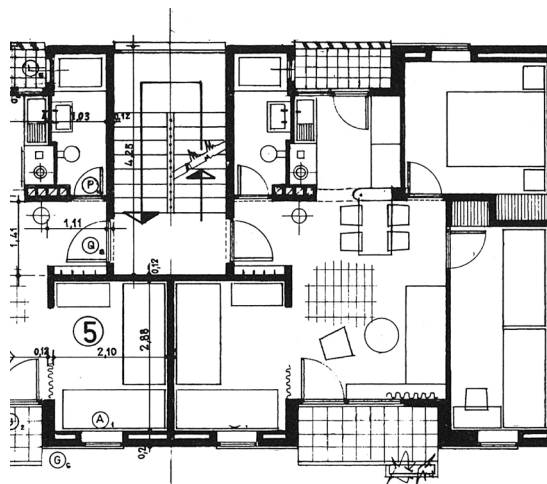


Figura 7: Luis Gutiérrez Soto, Gran San Blas (1958), Madrid
Fuente: COAM. La obra de Luis Gutiérrez Soto (1978)

En cuanto a la presencia femenina, continuaban manteniéndose las condiciones de partida. El exiguo número de tituladas se incrementó a cuatro, con la incorporación de María Juana de Ontañón Sánchez en 1949. Pero, sin cambios sociales reseñables que las cobijasen, las arquitectas siguieron ausentes del proyecto doméstico, al menos de los encargos más reputados, de aquellos con reconocida repercusión profesional.

4. Conclusiones

El recorrido por las cocinas de los proyectos analizados en los dos períodos temporales permite concluir en primer lugar que, en España, en un contexto mediatizado por las condiciones socioeconómicas e ideológicas, el proceso de transición desde el recinto cocineral premoderno a la cocina-moderna se produjo paulatinamente, de una manera lenta y desigual. Los arquitectos implantaron el recinto especializado de la cocina-moderna motivados más por sus convicciones técnico-proyectuales de sistematización funcional, que por plantearse o concordar con su trasfondo: asimilar el quehacer doméstico a un trabajo y proporcionar tiempo para sí a las amas de casa.

En segundo lugar, se corrobora la ausencia de las arquitectas en el proyecto de cocina-moderna. Si bien su reducido número ha sido un evidente obstáculo, las características de la sociedad española no propiciaron que se les invitase a contribuir al debate. De hecho, la incorporación de los modelos de cocina-moderna, que transformaron el espacio de servicio en un centro de trabajo, parece obedecer más al estudio de los proyectos residenciales que las aplicaron, que al conocimiento del trabajo de las arquitectas que las idearon.

Bibliografía

Amadó, Roser y Lluís Domènech i Girbau. "Barcelona, los años 40: arquitectura para después de una arquitectura". *Cuadernos de Arquitectura y Urbanismo, Arquitecturas para después de una Guerra: 1939-49*, n.º 121 (1977): 4-7.

Arniches, Carlos y Martín Domínguez. "La arquitectura y la vida. La Cocina". *El Sol* (18 de diciembre de 1927): 10.

Azpilicueta Astarloa, Enrique. "La construcción de la arquitectura de postguerra en España (1939-1962)". Tesis doctoral. Universidad Politécnica de Madrid, 2004. <http://oa.upm.es/23197/>.

Capitel, Antón. "Madrid, los años 40, ante una moderna arquitectura". *Cuadernos de Arquitectura y Urbanismo, Arquitecturas para después de una Guerra: 1939-49*, n.º 121 (1977): 8-13.

Carreiro, María e Inés Pernas. "La cocina". En *La casa. Piezas, ensambles y estrategias*. Editado por Cándido López González y María Carreiro Otero, 80-125. Málaga: Recolectores Urbanos, 2016.

Díez-Pastor Iribas, M^a Concepción. "La idea moderna de vivienda". En *Congreso Internacional Imagen Apariencia*. Editado por Universidad de Murcia, s.p. Murcia: Servicio de Publicaciones de la Universidad de Murcia, 2009. <http://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=2928848>.

Fernández-Isla, José María, coord. y Juan Ramón Espiga Romero, coord. y ed. *La vivienda experimental. Concurso de viviendas experimentales de 1956*. Madrid: Fundación Cultural COAM: 1997.

García Mercadal, Fernando. "La exposición de la vivienda". *Arquitectura*, n.º 100 (1927): 295-298.

Giedion, Sigfried. *La mecanización toma el mando*. Barcelona: Gustavo Gili, 1978. [Mechanization takes Command. A contribution to anonymous History. Oxford: Oxford university Press, 1948].

Hernández Mateo, Francisco Daniel. *La búsqueda de la modernidad en la arquitectura española (1898-1958)*. Córdoba: Universidad de Córdoba, 1997.

Linder, Paul. "La exposición *Werkbund Ausstellung* en Stuttgart". *Arquitectura*, n.º 103 (1927): 383-398.

Pérez Escolano, Víctor: "Del fascismo al franquismo: la idea de arquitectura en España (1928-1950)". *Revista de Historia y Teoría de la Arquitectura*, n.º 0 (1998): 192-205.

"Preparación del Segundo Congreso Internacional de Arquitectura moderna". *Arquitectura*, n.º 119 (1929): 108-109.

Salvador, Amós. "Sobre el problema de la vivienda mínima". *Arquitectura*, n.º 123 (1929): 300.

Sambricio, Carlos. "La vivienda en Madrid, de 1939 al Plan de Vivienda Social, en 1959". En *La vivienda en Madrid en la década de los cincuenta: el Plan de Urgencia Social*. Comisariado por Carlos Sambricio, 13-84. Madrid: Gerencia de Urbanismo y Electa, 1999.

Shüffe-Lihotzky, Greta. "¿Cómo debe construirse para la mujer y el niño en los bloques de colonias?". *El Hogar Propio*, n.º 23 (1930): 2-4.

Stratigakos, Despina. "Architects in skirts: the public image of women architects in Wilhelmine Germany". *Journal of Architectural Education*, n.º 55.2 (2001): 90-100.

Wilson, Bee. *La importancia del tenedor: historias, inventos y artilugios en la cocina*. Madrid: Turner, 2013.

Woude, Auke van der. "La vivienda popular en el Movimiento Moderno". *Cuaderno de Notas*, n.º 7 (1999): 3-54.

Yárnoz Larrosa, José. "Una fórmula que se aproxima a solución". *Arquitectura*, n.º 64 (1924): 224-229.